

GEMINIDJ.COM

Worldwide Offices

USA:
Gemini Sound Products Corp.
Worldwide Headquarters
120 Clover Place
Edison, New Jersey 08837
Ph: 732.738.9003
Fax: 732.738.9006

UK:
Gemini Sound Products LTD
Unit C4 Hazleton
Industrial Estate,
Waterlooville P08 9JU
Ph: +44 (0)87 087 00880
Fax: +44 (0)87 087 00990

Spain:
Gemini Sound Products S.A.
Rosellon 516 local
08026 Barcelona
Ph: + 34 93 436 37 00
Fax: + 34 93 347 69 61

France:
GSL France
1, Allée d' Effiat,
Parc de l'événement
F-91160 Longjumeau
Ph: + 33 1 69 79 97 70
Fax: + 33 1 69 79 97 80

Germany:
Gemini Sound
Products GmbH
Liebigstrasse 16
85757 Karlsfeld
Ph: + 49 8131 39171-0
Fax: + 49 8131 39171-9

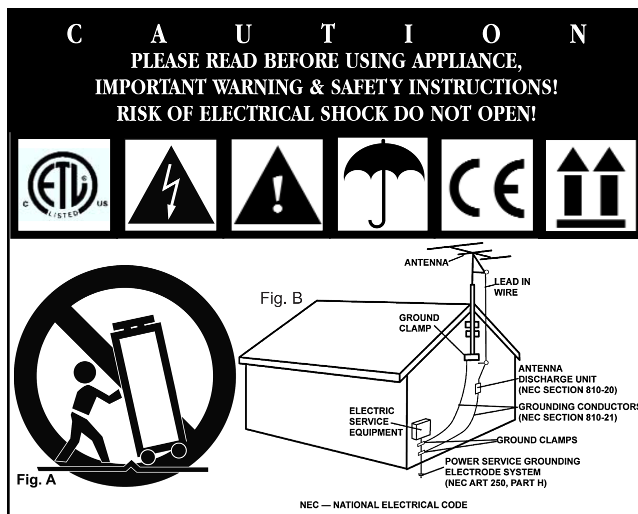
XTR-500

COMPLETE POWERED SPEAKER SYSTEM

KOMPLETT AKTIVES LAUTSPRECHERSYSTEM
SISTEMA COMPLETO DE ALTAVOCES AUTO-AMPLIFICADOS
SYSTÈME COMPACT AMPLIFIÉ



gemini®
GEMINIDJ.COM



CAUTION: This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

READ INSTRUCTIONS: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS: The safety and operating instructions should be retained for future reference.

HEED WARNINGS: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

FOLLOW INSTRUCTIONS: All operating and use instructions should be followed.

CLEANING: The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzine, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

ATTACHMENTS: Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

WATER & MOISTURE: Do not use this product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

ACCESSORIES: Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

CART: A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn. **See Figure A**.

VENTILATION: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

POWER SOURCES: This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

LOCATION: The appliance should be installed in a stable location.

NON-USE PERIODS: The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

GROUNDING OR POLARIZATION:

- If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

- If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.

POWER-CORD PROTECTION: Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

OUTDOOR ANTENNA GROUNDING: If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. **See Figure B**.

LIGHTNING: For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

POWER LINES: An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

OVERLOADING: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

OBJECT & LIQUID ENTRY: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

SERVICING: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

DAMAGE REQUIRING SERVICE: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

REPLACEMENT PARTS: When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

SAFETY CHECK: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

WALL OR CEILING MOUNTING: The product should not be mounted to a wall or ceiling.

HEAT: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

DISPOSAL: This product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Rear panel of mixer

XTR-SAT satellite speakers

Split cables demonstrate numerous possible methods of connection & is not an exact depiction of the wiring set-up. Power cable & electrical outlet shown are for US standards only. Other countries will be provided with the appropriate power cable at authorized dealers.

Parts Checklist:
Subwoofer w/Amplifier
2 x 10" Satellite Speakers
2 x 5m (16.4 ft) Speakon Cables
Power Cable

1. XLR Input Jacks
2. 1/4" Phono Input Jacks
3. Speakon Outputs
4. Fuse
5. AC Line Voltage Selector Switch
6. AC Inlet
7. Signal Ground Lift Switch
8. Power Switch
9. Power LED
10. Sensitivity / Volume Controls

XTR-500 COMPLETE POWERED SPEAKER SYSTEM

INTRODUCTION:

Congratulations on your purchase of an XTR-500 speaker system engineered & manufactured by Gemini Sound Products. This state of the art speaker system is backed by a one-year warranty.* The XTR-500 offers ultimate fidelity, power handling, and an array of features that makes it a highly versatile, compact, self contained & powered speaker system.

FEATURES:

- 2 XTR-SAT 10" Trapezoidal loudspeakers & 15" powered subwoofer
- Efficient MDF Bandpass subwoofer enclosure w/ 35mm Standmount cap and wheels
- 3-channel power amplifier & active crossover built-in to subwoofer
- 230 watts RMS on subwoofer channel (Satellite Freq. Response: 32Hz to 100Hz)
- 85 watts RMS per satellite channel (Subwoofer Freq. Response: 100Hz to 20 kHz)
- 400 watts total RMS and 800 watts peak power
- 120dB total continuous SPL
- Individual channel Sensitivity/Volume controls
- Balanced XLR and 1/4" inputs
- Speakon outputs for satellite channels (Cables Included)
- Variable speed fan
- Full protective metal grill
- Hard wearing black painted finish with rubber feet
- Speaker stands not included

CAUTIONS:

1. All operating instructions should be read before using this equipment.

2. To reduce the risk of electrical shock, do not open the unit. There are **NO USER REPLACEABLE PARTS INSIDE**. Please refer servicing to a qualified Gemini Sound Products service technician. In the USA: If you experience problems with this unit, please call 1 (732) 738-9003 for Gemini Customer Service. Do not attempt to return this equipment to your dealer.

3. Do not expose this unit to direct sunlight or to a heat source such as a radiator or stove.

4. This unit should be cleaned only with a damp cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.

5. When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.

6. **DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE**.

7. **DO NOT USE ANY SPRAY CLEANER OR LUBRICANT ON ANY CONTROLS OR SWITCHES**.

CONNECTIONS:

INPUT SECTION: There are two parallel input connectors (one female XLR and one 1/4" jack) per channel. Either can be used as an input or as a link to chain amplifiers.

1. **XLR Input Jacks**: **XLR Input Jacks** (1) electronically balanced inputs accept a standard XLR male connector. Pin 1 = shield/ground, pin 2 = hot or positive (+) and pin 3 = cold or negative (-).

2. **1/4" Phono Input Jacks**: **1/4" Phono Input Jacks** (2) accept a balanced as well as an unbalanced line. The unbalanced line uses a standard tip-sleeve connection. The tip is positive and the sleeve is negative/ground. The balanced line uses a tip-ring-sleeve connection. Tip = hot or positive (+), ring = cold or negative (-), and sleeve = shield/ground.

3. **Sensitivity/Volume Controls**: **Sensitivity/Volume Controls** (10) control the input levels for each channel of the 2 satellite speakers. The volume level of the subwoofer is controlled automatically to match the volume levels of the satellite speakers. It will always maintain a perfect balance to give you incredible sound quality!

4. **Signal Ground Lift Switch**: **Signal Ground Lift Switch** (7) is used to lift the balanced input connectors' ground/shield from the amplifier's ground. When the signal ground lifted, the sound source disconnects from the amplifier's ground preventing ground loops which can generate hum and noise. See the Signal Ground Lift Switch Instructions for more detail.

OUTPUT SECTION: Disconnect unit from the AC power source before making any connections.

1. **Speakon Outputs** (3): The speaker output connectors are Speakon™ connectors that will accept cables with Speakon™ connectors. The subwoofer is already connected internally, so you don't have to worry about connecting it to the amplifier.

AC POWER SECTION:

1. **Power Switch** (8): turns the unit on and off.

2. **Power LED** (9): the power LED lights when the power is on.

3. **Fuse** (4): replace with proper type and rating.

4. **AC Inlet** (6) is used to attach the power cord to the unit.

5. **AC Line Voltage Selector Switch** (5) allows reconfiguring amplifier for either 110-120V or 220-240V AC lines.

OPERATION:

1. Stereo Operation: The unit has two channels for stereo operation. Each channel provides a separate signal at the speaker outputs. The following instructions are for use with 8 ohm speakers of matched power ratings. We suggest only using the speakers that come with the unit.

2. With the power **OFF**, connect your input cables from your music source (such as your mixer) to the **Channel 1** and **Channel 2 Inputs** using the **XLR Input Jacks** (1) or 1/4" **Phono Input Jacks** (2).

3. Connect your speakers to the **Channel 1** and **Channel 2 Speakon Outputs** (3).

4. With the **Sensitivity/Volume Controls** (10) of both channels set to zero (fully counter clockwise), turn the **Power Switch** (8), **ON**. Okay, now try playing some music and/or talking into your microphone, and set the level of your input as high as you think you'll need it. This way it will be as high-above the amplifier's noise floor as possible so you'll get the best possible sound with the least amount of noise. Now play some music and listen for audible distortion. If you do hear distortion decrease the output level using the **Sensitivity/Volume Controls** (10).

5. **Mono Operation**: Connect your **MONO** signal to the **Channel 1** input (1 or 2). Now create a link by connecting the remaining **Channel 1** input to a **Channel 2** input (1 or 2) using a standard balanced cable (may be purchased separately). You can adjust the level of each satellite speaker using it's channel's **Sensitivity/Volume Control** (10).

6. **Using the Signal Ground Lift Switch**: Depending on how your sound system is hooked up, sometimes applying the ground will create a quieter signal path. Sometimes lifting the ground can eliminate ground loops and that annoying hum to give you quieter and cleaner overall sound.

- With the power amp **ON**, listen to the system in idle mode (no music or signal) with the ground **ON**. The **Signal Ground Lift Switch** (7) will be in the left position.

- Turn the power **OFF** before moving the **Signal Ground Lift Switch** (7). Now lift the ground by moving the **Signal Ground Lift Switch** (7) to the right. Turn the power back **ON** and listen to determine which position makes the overall sound quieter with the least amount of noise and hum.

CAUTION: DO NOT DISCONNECT THE AC GROUND ON THE POWER AMPLIFIER IN ANY WAY. THIS CAN BE VERY HAZARDOUS!!

SETUP:

There are various ways to set up this system:

BASIC SETUP:

This is your basic setup, perfect for small parties and venues. The ideal location for your subwoofer is close to a wall or in a corner. This will give you the fullest bass response. Your 2 satellite speakers can be placed up on stands on each side (stands must be purchased separately).

TWO-SYSTEM SETUP:

This setup is perfect for larger venues. This setup requires **2 XTR-500** systems. This will give you a total of **800 watts RMS**! Place a subwoofer on each side to the left and right. Using the high-hat hardware and connecting pole (which can be purchased separately), place the pole in the high-hat socket on the subwoofer, and a satellite speaker on top of the pole. The 2 remaining satellite speakers may be used as either floor monitors, or placed on stands elsewhere in the room giving you a louder and fuller sound. Each speaker system in this setup must be used in **MONO** mode (see Mono section). Connect the system that is on the left side of the audience to the **LEFT** channel of your mixer, and the system that is on the right side of the audience to the **RIGHT** channel of your mixer.

SPECIFICATIONS:

Subwoofer XTR-500SUB:

Amplifier's Output Power:..................230 Watts RMS on subwoofer channel
Frequency response:…………...……...........................…..32 Hz - 100 Hz
Components:………......……..........................……………..15" woofer
Dimensions:.................26.75"W x 22.75"D x 20.75"H (680 x 580 x 525mm)
Weight:………….........................……………………..74 lbs (34 kg)

Satellites XTR-SAT:

Amplifier's Output Power:..................2.x 85 Watts RMS on satellite channels
Frequency response:…………........................…….…100 Hz – 20 kHz
Components:…..…………..............................……………10" woofer
....Compression driver with 1" diaphragm
Dimensions:…..................…....12.5"W x 9"D x 18"H (318 x 229 x 458mm)
Weight:…………………….................……………18 lbs (8.5 kg) each

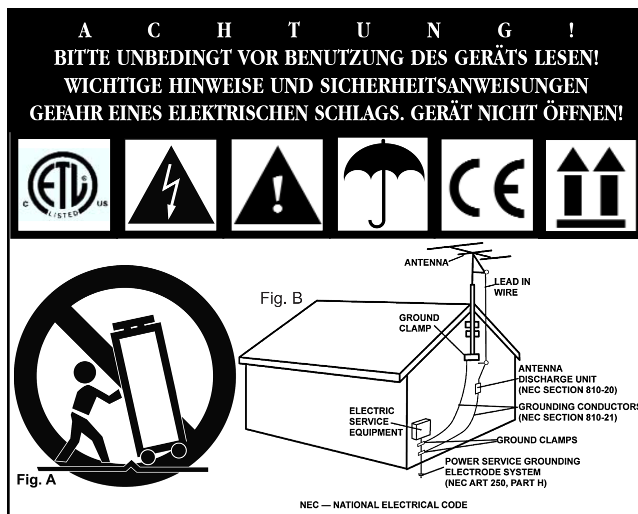
Total System:

Amplifier's Output Power:..................400 Watts RMS total combined power
Maximum SPL, continuous:…….................……………………120 dB
Sensitivity:…………...…………............…………………… 1 Vrms
Input Impedance:....……..........10 kOhm unbalanced/20 kOhm balanced
Total Weight:……………....................……………….....112 lbs (51 kg)
AC Power Requirements:...................110-120 V / 60 Hz ; 220-240 V / 50 Hz

SPECIFICATIONS AND DESIGN ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE FOR PURPOSE OF IMPROVEMENT.

*The stated warranty does not affect statutory local warranties

NOTES:



VORSICHT: Dieses Produkt erfüllt die FCC-Regeln, wenn Sie zum Anschluss abgeschirmte Kabel und Stecker verwenden, um es mit anderen Geräten zu verbinden. Auch um elektromagnetische Störungen anderer elektrischer Geräte wie Radios oder Fernseher zu vermeiden, benutzen Sie abgeschirmte Kabel und Stecker für die Verbindungen.

Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck weißt Sie in der Bedienungsanleitung auf wichtige Bedienungsanweisungen und Wartungs-/Serviceanweisungen hin.

Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer vor gefährlichen Spannungen an nicht isolierten Stellen im Gehäuse zu warnen, die so groß sind, dass Sie eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

ANWEISUNGEN LESEN: Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten.

AUFBEWAHRUNGSHINWEIS: Bewahren Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen gut auf.

WARNHINWEISE: Alle Warnhinweise für das Produkt und die Bedienungsanweisungen müssen genau eingehalten werden.

ANWEISUNGEN BEFOLGEN: Alle Anweisungen zum Betrieb des Produkts sollten befolgt werden.

REINIGUNG: Das Produkt sollte nur mit einem Polier- oder einem weichen trockenen Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie dazu niemals Möbelwachs, Benzine, Insektenmittel oder andere flüchtige Reinigungsmittel, denn Sie könnten zur Korrosion des Gehäuses führen.

ERWEITERUNGEN: Benutzen Sie keine Erweiterungen, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, da sie zu Risiken führen könnten.

WASSER&FEUCHTIGKEIT: Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, einer Waschschüssel, eines Küchenspülbeckens eines Waschbeckens, in einem feuchten Keller, einem Schwimmbecken oder an ähnlichen Orten.

ZUBEHÖR: Stellen Sie das Produkt nicht auf eine wackelige und labile Unterlage. Das Produkt könnte herunterfallen und dabei Kinder oder Erwachsene verletzen, wie auch selber beschädigt werden. Stellen Sie das Produkt nur auf vom Hersteller empfohlene oder verkaufte Unterlagen. Jede Befestigung und Montage des Produkts sollte nach den Anweisungen des Herstellers ausgeführt werden. Nutzen Sie dazu ein vom Hersteller empfohlenes Montageset.

MOBILE UNTERLAGEN: Bewegen Sie eine Kombination aus dem Produkt und einer mobilen Unterlage mit Vorsicht. Schnelles Anhalten, zu viel Schub oder unebene Böden können dazu führen, dass sich Produkt und mobile Unterlage überschlagen (**SIEHE BILD A**).

BELÜFTUNG: Schlitze und Öffnungen im Gehäuse sind für die Belüftung vorgesehen. Sie stellen den zuverlässigen Betrieb des Produkts sicher und schützen es vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen nicht verschlossen, blockiert oder bedeckt werden. Stellen Sie deswegen das Produkt niemals auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder Stellen mit ähnlicher Oberfläche. Wenn Sie dieses Produkt in einer festen Installation wie z. B. in einem Regal oder einem Rack einbauen, sorgen Sie für ausreichende Belüftung oder sorgen Sie dafür, dass die Bestimmungen des Herstellers genau eingehalten werden.

STROMANSCHLUSS: Dieses Produkt darf nur mit dem auf dem Gerät angegebenen Strom betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromart Sie bei sich zuhause haben, fragen Sie den Verkäufer des Geräts oder Ihren Stromversorger.

AUFSTELLUNGSORT: Stellen Sie das Gerät an einem festen Ort auf.

ZEITEN DES NICHTGEBRAUCHS: Ziehen Sie das Stromkabel aus dem Gerät heraus, wenn Sie es für eine längere Zeit nicht gebrauchen.

ERDUNG ODER POLUNG:

- Wenn dieses Produkt mit einem gepolten Wechselstromstecker (Ein Stecker mit einem Kontakt mehr als andere Stecker) ausgestattet ist, passt dieser nur in einer bestimmten Richtung in die Steckdose und ist ein besonderes Sicherheitsmerkmal. Sollten Sie den Stecker nicht komplett in die Steckdose stecken können, versuchen Sie ihn andersherum einzustecken. Sollte der Stecker auch dann noch nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose auszutauschen.
- Wenn dieses Produkt mit einem geerdeten dreipoligen Stecker ausgestattet ist, hat der Stecker einen dritten (Erdungs-)Kontakt und passt nur in eine Steckdose mit entsprechender Erdung. Auch das ist ein Sicherheitsmerkmal. Sollte der Stecker nicht in die Steckdose passen, beauftragen Sie einen Elektriker, um diese veraltete Steckdose auszutauschen.

SCHUTZ DES STROMKABELS: Stromkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht auf sie treten kann noch dass sie von darauf stehenden oder gegen sie stoßenden Gegenständen gequetscht werden. Achten Sie besonders auf Kanten, Sicherung, Stecker und Buchsen.

AUSSENANTENNENERDUNG: Wenn Sie eine Außenantenne oder ein Radio-/Fernsehkabelsignal an das Produkt anschließen, achten Sie darauf, dass die Antenne oder das Kabel geerdet sind, um dafür zu sorgen, dass Überspannungen und elektrostatische Aufladungen nicht auftreten können. Im Artikel 810 des National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, finden Sie Informationen über die richtige Erdung des Antennenmasts und weitere Informationen zu diesem Thema. (**SIEHE AUCH ABBILDUNG B**).

GEWITTER: Trennen Sie das Produkt während eines Gewitters oder wenn es unbeaufsichtigt ist oder wenn es für eine lange Zeit nicht benutzt wird durch Ziehen des Stromkabels vom Stromnetz. Trennen Sie auch die Verbindung zu einer Antenne oder Radio-/Fernsehkabeln. Dadurch vermeiden Sie Beschädigungen des Produkts durch Blitze oder Überspannungen.

STROM- UND ÜBERLANDLEITUNGEN: Stellen Sie eine Außenantenne nicht in der Nähe von Überlandleitungen, elektrischen Licht- oder Stromkreisen oder an Stellen, wo sie in eine solche Leitung fallen könnte auf. Wenn Sie eine Außenantenne aufstellen, achten Sie besonders darauf, dass Sie auf keinen Fall irgendwelche Stromleitungen berührt. Das kann zu gefährlichen Auswirkungen führen.

ÜBERLASTUNG: Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder Sicherungen. Das kann zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.

EINDRINGEN VON GEGENSTÄNDEN ODER FLÜSSIGKEIT: Führen Sie niemals irgendwelche Gegenstände durch Öffnungen in das Produkt ein. Sie könnten mit Strom führenden Stellen in Verbindung kommen oder Kurzschlüsse verursachen, die zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können. Gießen Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten auf oder in das Produkt.

SERVICE: Versuchen Sie nicht, das Produkt selber zu reparieren. Durch das Öffnen des Gehäuses oder Entfernen von Schrauben können Sie mit gefährlichen Spannungen oder anderen Risiken in Kontakt kommen. Beauftragen Sie im Reparaturfall nur qualifiziertes Servicepersonal.

WANN SERVICE NÖTIG IST: Unter den folgenden Bedingungen ziehen Sie auf jeden Fall das Stromkabel aus der Steckdose und beauftragen Sie für eine Reparatur nur qualifiziertes Servicepersonal:

- Wenn das Stromkabel defekt ist.
- Wenn Flüssigkeit auf oder in das Produkt gelaufen ist oder Gegenstände in das Produkt gefallen sind.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn das Produkt trotz Befolgen der Bedienungsanweisungen nicht normal arbeitet. Stellen Sie dabei das Produkt nur nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung ein, andere Einstellungen können das Produkt beschädigen und den aufwändigen Einsatz von Technikern für die Wiederherstellung erfordern.
- Wenn das Produkt hingefallen oder auf andere Art und Weise beschädigt ist.
- Wenn das Produkt eine eindeutige Veränderung im Betrieb zeigt.

ERSATZTEILE: Wenn Ihr Produkt Ersatzteile benötigt, achten Sie darauf, dass der Servicetechniker nur vom Hersteller erlaubte Ersatzteile oder Ersatzteile, die die gleichen Eigenschaften wie die originalen Teile aufweisen, einsetzt. Falsche Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Schlägen oder anderen Risiken führen.

SICHERHEITSTEST: Bevor der Service oder eine Reparatur für dieses Produkt beendet sind, beauftragen Sie den Servicetechniker, einen Servicetest durchzuführen, um sicher zu stellen, dass das Produkt einwandfrei funktioniert.

WAND- ODER DECKENMONTAGE: Das Produkt sollte nicht an einer Wand oder der Decke montiert werden.

HITZE: Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Produkten (auch Verstärker), die Hitze erzeugen.

VERWERTEN SIE WIEDER: Dieses Produkt sollte nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt im Bedarfsfall bei einer zuständigen Entsorgungsstelle, die das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile übernimmt. Wenn Sie das Produkt dem gemäß entsorgen, schützen Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bei nicht sachgemäßer Entsorgung gefährden Sie die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Das Recycling verschiedener Materialien hilft, die Natur und Ihre Ressourcen zu schonen. Für nähere Informationen bezüglich der Entsorgung dieses Produkts nehmen Sie Kontakt auf mit Ihrer lokalen Stadtverwaltung, dem zuständigen Entsorgungsunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Balanced Inputs

7 SIGNAL GROUND LIFT

CAUTION Turn off Amplifier Before Switching

CH 1

Sensitivity Control

POWER

CH 2 CH 1

XTR-SAT Satelliten



Die dargestellten Verschaltungen dienen nur der Demonstration. Sie können auch andere Varianten wählen. Das gezeigte Stromkabel und die Steckdose entsprechen amerikanischen Standards. Für andere Länder liegt ein passender Adapter bei.

Lieferumfang:
Subwoofer & Leistungsverstärker
2 x 10” Satelliten Trapezlautsprecher
2 x 5-m-Speakon-Kabel
1 x Stromkabel

1. XLR-Eingangsbuchsen
2. Klinken-Eingangsbuchsen
3. Speakon-Ausgänge
4. Sicherung
5. Spannungswahlschalter
6. Kaltgerätebuchse
7. Ground-Lift-Schalter
8. Ein-/Aus-Schalter
9. Netzkontroll-LED
10. Empfindlichkeit/Lautstärkeregler

XTR-500 KOMPLETT AKTIVES LAUTSPRECHERSYSTEM

EINLEITUNG:

Glückwünsche zum Erwerb des State-of-the-Art-Lautsprechersystems XTR-500 von Gemini Sound Products. Das XTR-500-System bietet ultimativen Klanggenuss, reichlich Leistung und viele Eigenschaften, die es zu einem vielseitigen, kompakten, in sich geschlossenen und leistungsstarken Lautsprechersystem machen.

AUSSTATTUNG:

- 2 XTR-Sat 10" Trapezlautsprecher und 15" Subwoofer
- Effizientes MDF-Bass-Reflex-Subwoofer-Gehäuse mit 35-mm-Hochständerflansch und Transportrollen
- 3-Kanal-Leistungsverstärker mit im Subwoofer integrierter aktiver Frequenzweiche
- 230 Watt RMS für den Subwoofer-Kanal (Subwoofer-Frequenzgang : 32 Hz - 100 Hz)
- Jeweils 85 Watt RMS für die Satelliten-Kanäle (Satelliten-Frequenzgang : 100 Hz - 20 kHz)
- 400 Watt RMS Gesamtleistung und 800 Watt Spitzenleistung
- 120 dB maximaler Schalldruck im Dauerbetrieb
- Lautstärke und Eingangsempfindlichkeit pro Kanal separat regelbar
- Symmetrische XLR- und 6,3-mm-Klinkeneingänge
- Verbindung zu Satelliten mit Speakon-Anschluss (zwei Kabel im Lieferumfang enthalten)
- Leistungsabhängig geregelter Lüfter
- Sicheres Metallschutzgitter
- Gehärtete, schwarze Oberflächenversiegelung und Gummifüße
- Lautsprecherständer nicht im Lieferumfang enthalten

VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Vor Anwendung dieses Geräts bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.

2. Das Gerät nicht öffnen, um das Risiko eines elektrischen Schocks zu vermeiden. Es enthält **KEINE VOM ANWENDER ERSETZBAREN TEILE**. Die Wartung darf nur von befähigten Wartungstechnikern durchgeführt werden.

3. Das Gerät keinem direkten Sonnenlicht oder einer Wärmequelle wie einem Heizkörper oder einem Ofen aussetzen.

4. Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gesäubert werden. Keine Lösungs-oder Reinigungsmittel benutzen.

5. Bei Umzügen sollte das Gerät in seinem ursprünglichen Versandkarton und Verpackungsmaterial verpackt werden. Dadurch verhindert man, dass das Gerät während des Transportes beschädigt wird.

6. **DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.**

7. **AN DEN REGLERN ODER SCHALTERN KEIN SPRAYREINIGUNGSMITTEL ODER SCHMIERMITTEL BENUTZEN.**

ANSCHLÜSSE:

EINGANGSBEREICH: Jeder Kanal hat zwei parallele Eingangsanschlüsse (eine XLR-Buchse und eine 6,3-mm-Klinkenbuchse). Sie können beide als Eingang oder Verbindung zu weiteren Verstärkern benutzt werden.

1. **XLR-EINGANGSBUCHSEN** (1)**:** Elektronisch symmetrische Eingänge nehmen einen XLR-Standardstecker auf. Stift 1 = Abschirmung/Masse, Stift 2 = heiß bzw. plus (+), 3 = kalt bzw. minus (-).

2. **KLINKENEINGANGSBUCHSEN** (2): Diese Buchsen nehmen symmetrische sowie unsymmetrische Line-Signale auf. Die unsymmetrische Leitung benutzt eine Standard-Klinke (Tip-Sleeve). Tip ist plus und Sleeve minus/Masse. Die symmetrische Leitung benutzt eine Standard-Stereoklinke (Tip-Ring-Sleeve) mit Tip= heiß bzw. plus (+), Ring = kalt bzw. minus (-) und Sleeve = Abschirmung/Masse.

3. **EMPFINDLICHKEIT/ LAUTSTÄRKEREGLER** (10)**:** Die **EMPFINDLICHKEIT/ LAUTSTÄRKEREGLER** steuern den Eingangpegel für jeden der zwei Satellitenlautsprecher. Der Pegel des Subwoofers wird automatisch gesteuert und passt sich dem Pegel der beiden Satellitenlautsprecher an. Dadurch bleibt die klangliche Abstimmung des Systems erhalten und eine perfekte Klangwiedergabe ist somit garantiert!

4. **GROUND-LIFT-SCHALTER:** Der **GROUND-LIFT-SCHALTER** (7) wird benutzt, um die Masse/ Abschirmung der symmetrischen Eingangssteckverbindungen von der Masse des Verstärkers zu trennen. Wenn die Signalmasse getrennt ist, wird die Klangquelle von der Masse der Verstärker getrennt, wodurch Masseschleifen verhindert werden, die Brummen und Störungen verursachen. Einzelheiten finden Sie in den Anweisungen für den **GROUND-LIFT-SCHALTER** (7).

LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE: Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie irgendeine Verbindung herstellen.

1. **SPEAKON-AUSGÄNGE** (3): Die Lautsprecherausgänge sind als Speakon™-Buchsen ausgeführt, die sich für Kabel mit Speakon™-Steckern eignen. Der Subwoofer ist bereits intern verkabelt, sodass Sie nur die beiden Satellitenlautsprecher anschließen müssen.

NETZSTROM:

1. Mit dem **NETZSCHALTER** (8) schalten Sie das Gerät ein und aus.

2. Die **NETZKONTROLL-LED** (9) leuchtet, wenn der Strom eingeschaltet ist.

3. Beim Auswechseln der **SICHERUNG** (4) ist darauf zu achten, dass Sie die richtig Sicherungsart und mit dem passenden Wert verwenden.

4. **NETZANSCHLUSS-KALTGERÄTEBUCHSE** (6): Diese Buchse wird benutzt, um das Netzkabel am Gerät anzuschließen.

5. Mit dem **SPANNUNGSWAHLSCHALTER** (5) stellen Sie das Gerät auf die richtige Spannung Ihres Landes (Wechselstrom 110-120 V oder 220-240 V) ein.

BETRIEBSANWEISUNGEN:

1. STEREO-BETRIEB: Das Gerät hat zwei Kanäle für den Stereo-Betrieb. Jeder Kanal gibt, entsprechend dem am Eingang empfangenen Signal, ein getrenntes und diskretes Signal an den Lautsprecherausgängen aus. Die folgenden Anweisungen sind für Anwendungen mit 8-Ohm-Lautsprechern und gleicher Nennbelastbarkeit. Wir empfehlen jedoch nur, die mitgelieferten Satellitenlautsprecher zu benutzen.

2. Im ausgeschalteten Zustand verbinden Sie die Eingänge von Kanal 1 und 2 mit einer Signalquelle, wobei entweder die **XLR-EINGANGSBUCHSEN** (1) oder die **KLINKENEINGANGSBUCHSEN** (2) eines jeden Kanals benutzt werden.

3. Die Lautsprecher an den **SPEAKON-AUSGÄNGEN** (3) der **Kanäle 1** und **2** anschließen.

4. Stellen Sie die **EMPFINDLICHKEIT/ LAUTSTÄRKEREGLER** (10) beider Kanäle auf Null (Linksanschlag) und schalten das Gerät mit dem **EIN-/AUS-SCHALTER** (8) ein. Spielen Sie jetzt Musik ab oder reden Sie in ein Mikrofon, sodass Sie ein Eingangssignal haben. Beginnen Sie, die **EMPFINDLICHKEIT/ LAUTSTÄRKEREGLER** (10) beider Kanäle langsam hochzuregeln, bis Sie die gewünschte Lautstärke erreicht haben. Dadurch ist der Pegel deutlich höher als der geringe Nebengeräuschpegel und Sie erhalten den bestmöglichen Klang mit den geringsten Nebengeräuschen. Spielen Sie erneut Musik ab und achten Sie auf mögliche Verzerrungen. Wenn Sie Verzerrungen hören sollten, regeln Sie die Lautstärke des XTR-500 mit den **EMPFINDLICHKEIT/ LAUTSTÄRKEREGLERN** (10) herunter.

5. **MONO-BETRIEB**: Schließen Sie ein MONOSIGNAL an einen der Eingänge (1 oder 2) von Kanal 1 an. Verbinden Sie nun den ungenutzten Eingang von Kanal 1 mit einem symmetrischen Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einem der beiden Eingänge (1 oder 2) von Kanal 2. Sie können die Lautstärke jedes Satellitenlautsprechers mit dem jeweiligen **EMPFINDLICHKEIT/ LAUTSTÄRKEREGLER** (10) einstellen.

6. **GROUND-LIFT-SCHALTER-BENUTZUNG**: Abhängig von Ihrer Systemkonfiguration, kann es sein, dass Sie ein störungsfreieres Signal erhalten, wenn Sie die Masse zuschalten.Es kann aber auch sein, dass das Trennen der Masse Masseschleifen unterbricht und Brummen eliminiert und Sie so ein Nebengeräusch freies Signalerhalten.

- Hören Sie auf die Geräusche im Ruhemodus (ohne Eingangssignal), wenn der XTR-500 eingeschaltet ist und sich der **GROUND-LIFT-SCHALTER** (7) in der On-Position befindet.

- Schalten Sie den XTR-500 jetzt mit dem Netzschalter aus und stellen Sie den **GROUND-LIFT-SCHALTER** (7) in die Off-Position. Hören Sie nach dem Einschalten erneut auf die Geräusche im Ruhemodus (ohne Eingangssignal). Wählen Sie für den späteren Betrieb die Position des **GROUND-LIFT-SCHALTERS** (7), bei der Sie weniger Geräusche gehört haben. Wenn Sie keinen Unterschied festgestellt haben sollten, schalten Sie den XTR-500 wieder aus und stellen den **GROUND-LIFT-SCHALTER** (7) auf die On-Position.

ACHTUNG: UNTERBRECHEN SIE AUF KEINEN FALL DIE MASSE AM LEISTUNGSVERSTÄRKER. DAS ENTFERNEN ODER ABKLEMMEN DES SCHUTZLEITERS KANN ZU STROMSCHLÄGEN FÜHREN!

AUFSTELLUNG:

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, das XTR-500-System aufzustellen:

BASIS-AUFSTELLUNG:

Das ist die Basis-Einstellung, die sich optimal für kleine Partys und Veranstaltungsorte eignet. Die ideale Position für den Subwoofer ist nah an einer Wand oder in einer Ecke. So erhalten Sie die größtmögliche Basswiedergabe. Die beiden Satellitenlautsprecher können auf (optionalen) Stativen beiderseits einer Bühne aufgestellt werden.

AUFSTELLUNG VON ZWEI SYSTEMEN:

Diese Kombination eignet sich für größere Veranstaltungsorte und benötigt zwei **XTR-500-Systeme**, sodass über eine Leistung von insgesamt **800 Watt RMS** verfügen! Stellen Sie je einen Subwoofer auf die linke und rechte Seite der Bühne. Stellen Sie je einen Satellitenlautsprecher auf einen (optionalen) Boxenhochständer, den Sie in den Hochständerflansch des jeweiligen Subwoofers stecken. Die beiden übrigen Satellitenlautsprecher können Sie entweder als Floormonitor nutzen oder mit (optionalen) Stativen aufstellen, sodass Sie eine optimale Klangverteilung im Raum erreichen.

Jedes der beiden XTR-500-Lautsprechersysteme muss in dieser Konfiguration im **MONOMODUS** genutzt werden (SEHEN SIE DAZU AUCH IM ABSCHNITT MONOBETRIEB NACH). Schließen Sie das System, das auf der linken Seite des Publikums steht an den LINKEN Kanal Ihres Mischers an und das System, das auf der rechten Seite des Publikums steht an den RECHTEN Kanal Ihres Mischers an.

AUSSTATTUNG:

Subwoofer XTR-500SUB:

Verstärker-Ausgangsleistung:.....................230 Watt RMS für den Subwoofer
Frequenzgang:..32 Hz-100 Hz
Bestückung:..15" Woofer
Abmessungen:..............................680 mm x 580 mm x 525 mm (B x T x H)
Gewicht:...34 kg

Satelliten XTR-SAT:

Verstärker-Ausgangsleistung:..........................2 x 85 Watt RMS für Satelliten
Frequenzgang:...100 Hz-20 kHz
Bestückung:..10" Woofer
....1" Kompressionstreiber
Abmessungen:..............................318 mm x 229 mm x 458 mm B x T x H)
Gewicht (pro Stück):...8,5 kg

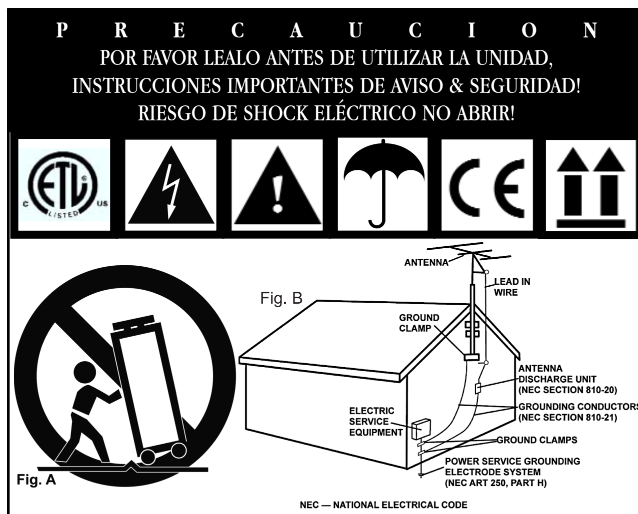
Gesamtsystem:

Verstärker-Ausgangsleistung:..400 Watt RMS gesamt
Maximaler Schalldruck im Dauerbetrieb:...................................120 dB
Empfindlichkeit:.. 1 Vrms
Eingangsimpedanz:.........10 kOhm unsymmetrisch / 20 kOhm symmetrisch
Gesamtgewicht:..51 kg
Stromversorgung:...............................110-120 V / 60 Hz; 220-240 V / 50 Hz

TECHNISCHE DATEN UND DESIGN KÖNNEN ZWECKS VERBESSERUNG OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN.

***Die allgemeinen gesetzlichen Gewährleistungen bleiben von den Herstellergarantien unberührt.**

NOTIZEN:



PRECAUCION: Este producto sigue las regulaciones FCC siempre que se utilicen cables y conectores blindados para conectar este equipo a otras unidades. Para prevenir interferencias electromagnéticas con otros aparatos eléctricos como radios y televisiones, utilice siempre conectores y cables con blindaje a masa.

El símbolo de exclamación en un triangulo equilátero alerta al usuario de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en el texto marcado.

El símbolo de luz flash con un rayo en un triangulo equilátero, alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en el producto que puede ser de suficiente magnitud como para causar un shock eléctrico a personas.

LEA LAS INSTRUCCIONES: Todas las instrucciones de manejo y seguridad deben ser leídas antes de poner en marcha el aparato.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES: Las instrucciones deben guardarse para futuras consultas.

OBVIAR LOS AVISOS: Todos los aviso en el propio producto y manual de instrucciones deben ser tenidos en cuenta.

SEGUIR LAS INSTRUCCIONES: Todas las instrucciones deben ser estrictamente realizadas.

LIMPIEZA: El producto debe limpiarse solo con un trapo suave y seco. Nunca utilice cera para muebles, gasolina, insecticidas u otro producto que pueda corroer el chasis.

ACCESORIOS: No utilice accesorios no recomendados por el fabricante para evitar posibles daños.

AGUA Y HUMEDAD: No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de la ducha, el baño, la pica de la cocina, o del lavadero; en una superficie húmeda; o cerca de una piscina o similar.

COLOCACION: No colocar este producto en mesas, soportes o brazos que no sean totalmente estables. El producto podría caer y dañarse seriamente o causar daños a personas. Utilice solo soportes recomendados por el fabricante, o vendidos con el producto. Al montar la unidad, siga las instrucciones del manual, y utilice los accesorios recomendados por el fabricante.

MOBILIDAD: El producto montado en soporte móvil, debe ser desplazado con cuidado. Frenazos, excesiva fuerza, y superficies deslizantes pueden hacer volcar el conjunto entero. **VEA FIGURA A**.

VENTILACION: Las ventanas y aberturas del chasis dan la ventilación necesaria para asegurar la correcta operativa y proteger la unidad de sobrecalentamientos, y estas aberturas no deben ser bloqueadas o tapadas en ningún caso. Estas aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre un sofá, cama, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe instalarse en un sitio cerrado como una librería o rack que no tengan la suficiente ventilación.

ALIMENTACION: Este producto debe operar solamente con fuentes de alimentación del tipo indicado en la etiqueta de voltaje. Si usted no tiene la seguridad de la tensión que tiene en su casa, consulte a su distribuidor local o compañía de electricidad.

COLOCACION: Este producto debe ser colocado en un sitio estable.

PERIODOS SIN USO: El cordón de alimentación debe ser desenchufado de la corriente en caso de no uso durante un largo periodo.

MASA O POLARIZACION:

- Si este producto esta equipado con un cable de polarización alternativa (un conector con una pata más ancha que la otra), solo se podrá conectar en una posición. Esto es una característica de seguridad. Si usted no puede introducir el conector, pruebe a invertir la posición. Si continua sin introducirse, contacte con un electricista para reemplazar la base. No deseche la posibilidad de utilizar conectores de seguridad.
- Si el producto viene equipado con un conector de tres bornes, es decir con toma de masa, solo encajara en una toma de corriente del mismo tipo. Esto es para su seguridad. Si el conector no encaja en la toma, contacte con un electricista para reemplazar la base. No deseche la posibilidad de utilizar conectores de seguridad.

PROTECCION DEL CABLE: Los cables de corriente deben colocarse de forma que nadie pise o pinche los mismos, poniendo particular atención en la unión con el conector, y en el punto donde se une a la unidad.

TOMA DE TIERRA DE ANTENA EXTERIOR: Si hay conectado a este producto un cable de antena o antena exterior, asegúrese de su correcta conexión a tierra para proteger de posibles entradas de tensión y cargas de electricidad estática. El Articulo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, da información de la correcta conexión de masa de los soportes utilizados, del cable de conexión de descarga de la antena, medidas de los conductores de masa, colocación de las antenas, inserción de electrodos de masa, y características de los electrodos. **VER FIGURA B**.

RAYOS: Para protección adicional de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando este desatendido o sin utilización durante un largo periodo de tiempo, desconecte de la toma de corriente y desconecte la antena del sistema. Esto evitará cualquier problema debido a rayos y subidas de tensión.

LINEA DE TENSION: Los sistemas de antena exterior nunca deben colocarse en la proximidad de líneas eléctricas de alta tensión o centrales de transformación eléctrica, o donde puede ser afectado por este tipo de líneas. Al instalar un sistema de este tipo, extreme la precaución de no tocar ningún tipo de línea eléctrica ya que esto resultaría fatal.

SOBRECARGA: No sobrecargue las tomas de corriente, cables de alargo, o ladrones de conexión ya que esto podría provocar fuego o shock eléctrico.

ENTRADA DE OBJECTOS & LIQUIDOS: Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las aberturas del producto ya que puedes provocar cortocircuitos o tocar con puntos de alto voltaje provocando fuego o shock eléctrico. Nunca tire líquidos en este tipo de productos.

SERVICIO TECNICO: No intente reparar la unidad usted mismo abriendo o quitando las tapas ya que el producto funciona con niveles peligrosos de tensión. Contacte con el servicio cualificado para cualquier reparación.

SOLICITUD DE REPARACION: Desconecte de la toma de corriente el producto y contacte con el servicio en caso de:

- Cuando la toma de corriente este dañada.
- Si se ha vertido líquido u objetos dentro de la unidad.
- Si el producto ha estado expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona según las especificaciones del manual. Ajuste tan solo los controles que le indique el manual ya que el modificar ajustes internos puede dañar la unidad y eso requerirá mas trabajo del servicio para reajustar la unidad a sus parámetros iniciales.
- Si el producto ha caído al suelo.
- Cuando el producto no actúa de forma normal.

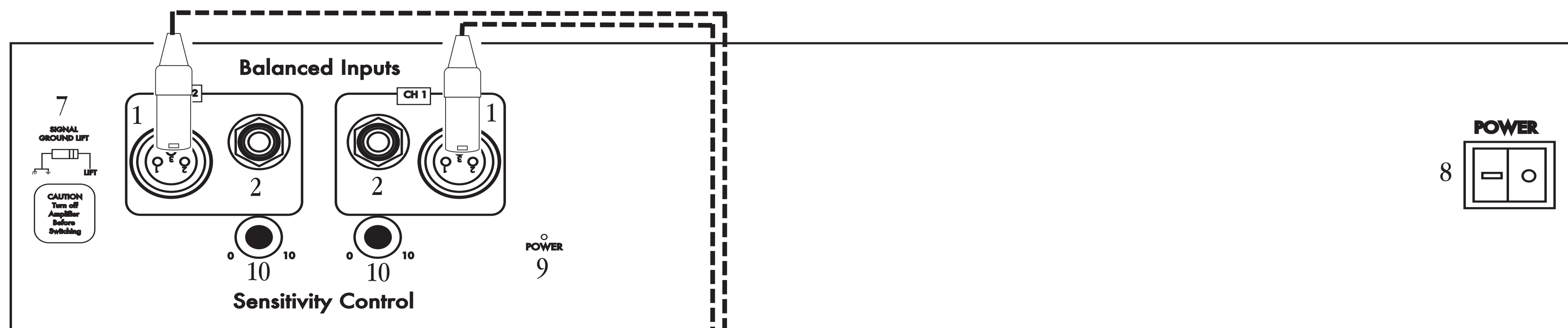
RECAMBIOS: Cuando se necesiten recambios, asegúrese que los técnicos han utilizado recambios originales especificados por el fabricante o tienen las mismas características del recambio original. La substitución incorrecta de piezas puede crear fuego, shock eléctrico, u otros daños.

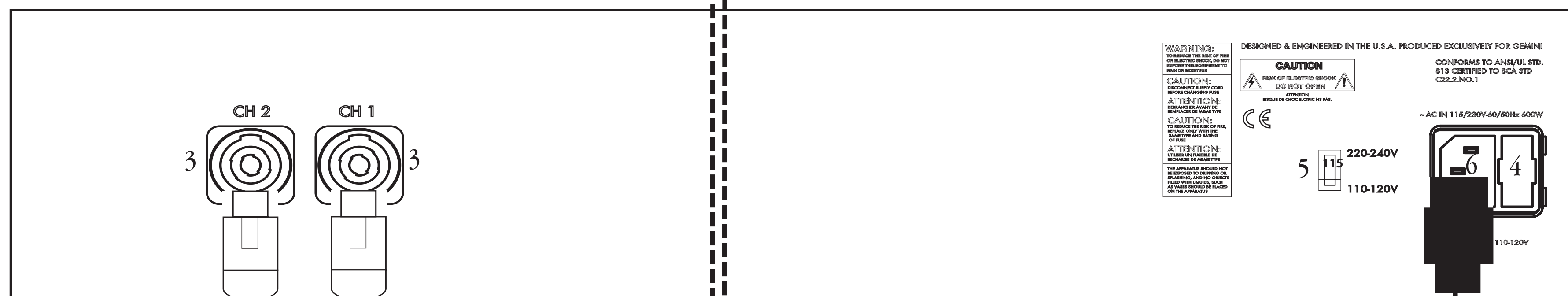
COMPROBACIONES: Tras una reparación, solicite al servicio que testee la unidad para comprobar su correcto funcionamiento.

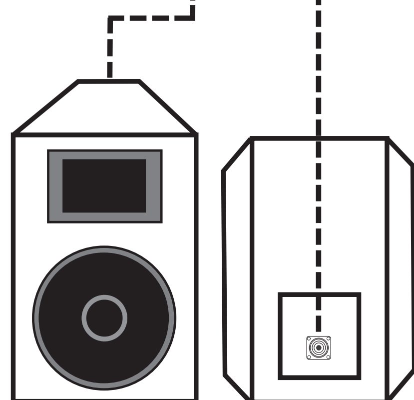
INSTALACION EN TECHO O PARED: Los productos no deben ser instalados en techos ni paredes.

CALOR: El producto debe estar alejado de Fuentes de calor como radiadores, estufas, u otros productos (incluyendo amplificadores) que producen y emiten calor.

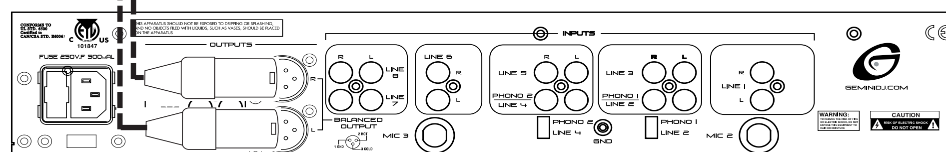
RECIRCULACIÓN: Este producto no debe tratarse del mismo modo que los desechos domésticos. En su lugar, usted debe llevarlo al punto verde de recogida más cercano para reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegurándose que este producto se desecha de forma apropiada, usted esta ayudando a preservar posibles consecuencias negativas para la salud humana que se producirían por incorrectas manipulaciones en caso de utilizar otro método de desecho. El reciclaje de materiales ayudará a conservar el entorno natural. Para información más detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor contacte con su ayuntamiento local, el servicio local de basuras, o la tienda donde usted adquirió el producto.







XTR-SAT satélites



Rear panel of mixer

Las conexiones mostradas son para demostración únicamente y no describen una única posibilidad de conexión. **Los cables de corriente y conectores muestran los estándares en USA. En otros países se suministrará los correspondientes cables en cada caso.

Lista de componentes:
Subwoofer amplificado
2 x altavoces satélite de 10”
2 x cables Speakon de 5m. (16,4ft)
Cable de alimentación

1. Jacks XLR de entrada
2. Jacks de entrada telefónicos de 1/4"
3. Salidas Speakon
4. Fusible
5. Selector de voltaje
6. Entrada AC
7. Selector de separación de tierra de señal
8. Interruptor Principal
9. LED de Poder
10. Sensibilidad/Volumen de Controles

XTR-500 SISTEMA COMPLETO DE ALTAVOCES AUTO-AMPLIFICADOS

INTRODUCCIÓN:

Felicitaciones en su compra de un sistema del altavoz XTR-500 dirigido y fabricado por los Productos de Gemini Sound. Este sistema avanzado del altavoz es sostenido por una garantía de **UN AÑO***. El XTR-500 ofrece última fidelidad, la energía que dirige, y un arsenal de las características que las marcas él un sistema altamente versátil, compacto, autónomo y accionado del altavoz.

CARACTERÍSTICAS:

- 2 altavoces XTR-SAT 10" trapezoidales y subwoofer auto-amplificado de 15"
- Subwoofer Bass Reflex de cabina de MDF de alto rendimiento con vaso para soporte de 35mm y ruedas
- Etapa de potencia de 3-canales y crossover activo montados en el subwoofer
- 230 vatios RMS en canal subwoofer (Frecuencia respuesta subwoofer: 32Hz a 100Hz)
- 85 vatios RMS por cada satélite (Frecuencia respuesta satélites: 100Hz a 20 KHz)
- 400 vatios total RMS y 800 vatios de pico
- 120dB total continuos SPL
- Controles individuales por canal de sensibilidad / volumen
- Entradas balanceadas XLR y jack 1/4"
- Salidas speakon para los canales de satélite (Cables incluidos)
- Ventilador de velocidad variable
- Rejilla metálica completa de protección
- Acabado en pintura negra de alta resistencia con patas de goma
- Soportes para altavoces no incluido

PRECAUCIONES:

1. Deberán leerse todas las instrucciones de operación antes de usar el equipo.

2. Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no abra esta unidad. No contiene PIEZAS REEMPLAZABLES POR EL USUARIO. Por favor, refiera el servicio a un técnico de servicio calificado. En los EE.UU., si Ud tiene problemas con el aparato, por favor llame al Servicio Post-Venta al 1-732-738-9003. No devuelva el aparato a la tienda donde lo compró.

3. No exponga la unidad a la luz solar directa ni a una fuente de calor, por ejemplo, un radiador o estufa.

4. Esta unidad sólo deberá limpiarse con un paño húmedo. Evite el uso de disolventes u otros detergentes de limpieza.

5. Para mover este equipo, colóquelo en la caja y empaque original, a fin de reducir el riesgo de daños durante el transporte.

6. **NO DEJE ESTA UNIDAD EXPUESTA A LLUVIA O HUMEDAD**.

7. **NO USE LIMPIADORES DE ROCÍO O LUBRICANTES EN CUALESQUIER CONTROLES O INTERRUPTORES.**

CONEXIONES:

SECCIÓN DE ENTRADA: Hay dos conectores de entrada en paralelo (un jack de 1/4" y un XLR hembra) por canal. Cualquiera puede ser utilizado como entrada o como enlace para unir o enlazar los amplificadores.

1. **Jacks XLR de Entrada** (1): Las entradas electrónicamente equilibradas aceptan un conector XLR macho. Espiga 1 = protección/tierra, espiga 2 = activo o positivo (+) y la espiga 3 = desactivo o negativo (-).

2. **Jacks de Entrada Telefónicos de 1/4"** (2): Aceptan una señal de nivel de línea desequilibrada así como equilibrada. La línea desequilibrada utiliza una conexión estándar del tipo punta-manguera. La punta es positiva y la manguera es negativa/tierra. La línea equilibrada utiliza una conexión del tipo punta-anillo-manguera. Punta = activa o positiva (+), anillo = desactivo o negativo (-) y manguera = protección/tierra.

3. **Sensibilidad/Volumen de Controles** (10) : Los **Sensibilidad/Volumen de Controles** (10) controla los niveles de introducción de datos para cada canal de los 2 altavoces basados en los satélites. El nivel del volumen del subwoofer se controla automáticamente para emparejar los niveles del volumen de los altavoces basados en los satélites. ¡Mantendrá siempre un equilibrio perfecto para darle calidad de sonido increíble!

4. **Selector de Separación de Tierra de Señal** (7): El **Selector de Separación de Tierra de Señal** (7) se utiliza para separar la tierra/protección de los conectores de entrada equilibrada de la tierra del amplificador. Cuando se separa la tierra de señal, la fuente del sonido se desconecta de la tierra del amplificador evitando así bucles de tierra que puedan generar ruidos. Véase la instrucciones para el Signal Ground Lift Switch para más detalles.

SECCIÓN DE SALIDA: Desacople el aparato de la fuente de poder AC antes de realizar cualquier conexión.

1. **Salida Speakon (3)**: La salida de altavoces tiene conectores Speakon para utilizar cables de conexión con conector Speakon™. El subwoofer ya está internamente conectado, por lo que no debe preocuparse por esta conexión.

SECCIÓN DE POTENCIA AC:

1. **Interruptor Principal** (8): Prende y apaga el aparato.

2. **LED de Poder** (9): El **LED de Poder** se enciende cuando el aparato está activado. Si el **LED** no se enciende, véase la guía para la solución de problemas.

3. **Fusible** (4): Reemplace el fusible con fusibles del tipo y de la capacidad apropiados.

4. **Entrada AC** (6): **Entrada AC** (6) se utiliza para unir el cordón eléctrico al aparato.

5. **Selector de voltaje** (5) permite el amplificador que configura de nuevo para las líneas de la CA 110-120V o 220-240V.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO::

1. **Funcionamiento Estéreo**: El aparato tiene dos canales para el funcionamiento estéreo. Cada canal suministra una señal separada y discreta a las salidas de los altavoces según la señal recibida en las entradas. Las instrucciones siguientes corresponden a las aplicaciones con altavoces de 8 ohmios.

2. Con el aparato apagado, conecte los cables de entrada a las entradas de los Canales 1 y 2 utilizando sea los **Jacks XLR de Entrada** (1) o los **Jacks de Entrada Telefónicos de 1/4"** (2) de cada canal

3. Conecte el/los altavoces a las **Salidas Speakon** (3) de los Canales **1** y **2**.

4. Con la **Sensibilidad/Volumen de Controles** (10) de ambos canales fije a cero (completamente al revés a la derecha), dan vuelta al **Interruptor Principal** (8), **Encendido**. La autorización, ahora intenta jugar una cierta música y/o hablar en su micrófono, y fijó el nivel de su entrada tan arriba como usted le piensa lo necesitará. Esta manera será tan alta sobre el piso del ruido de los amplificadores como posible usted conseguirá tan el mejor sonido posible con la menos cantidad de ruido. Ahora juegue una cierta música y espere a escuchar la distorsión audible. Si usted oye la disminución de la distorsión el nivel de la salida usando la **Sensibilidad/Volumen de Controles** (10).

5. **Funcionamiento Mono**: Conecte su **MONO** señal con el Canal 1 entrado (1 o 2). Ahora cree un acoplamiento conectando el Canal 1 restante entrado con un Canal 2 entrado (1 o 2) con un cable equilibrado estándar (puede ser comprado por separado). Usted puede ajustar el nivel de cada altavoz basado en los satélites usando su control de la **Sensibilidad/Volumen de Controles** (10) de los canales.

6. **Uso Del Selector de Separación de Tierra de Señal**: Según la configuración de su sistema, a veces el hecho de aplicar la tierra/masa resultará en una vía de señal con menos ruido. A veces, el hecho de separar la tierra puede eliminar bucles de tierra y zumbido para crear una vía de señal con menos ruido.

- Con el amplificador de poder prendido, escuche el sistema en modo de reposo (sin presencia de señal) con tierra aplicada (**Selector de Separación de Tierra de Señal** (7) en la posición izquierda).

- **Selector de Separación de Tierra de Señal**: Apague el aparato antes de desplazar el **Selector de Separación de Tierra de Señal** (7) (Interruptor de separación de tierra de señal). Separe la tierra del marco moviendo el **Selector de Separación de Tierra de Señal** (7) a la derecha, prenda el aparato de nuevo y escuche para determinar cual de las posiciones le dará señal sin ruido de fondo y sin zumbido. Mantenga el **Selector de Separación de Tierra de Señal** (7) en la posición de puesta a tierra si el nivel del ruido permanece igual.

CUIDADO: NO TERMINE DE NINGUNA MANERA LA TIERRA A.C. EN EL AMPLIFICADOR. EL HECHO DE TERMINAR LA TIERRA A.C. PUEDE SER PELIGROSO.

DISPOSICIÓN:
Hay varias maneras de instalar este sistema:

DISPOSICIÓN BÁSICA:
La autorización, ésta es su disposición básica, perfecciona para los partidos y los lugares pequeños. La localización ideal para su subwoofer está cerca de una pared o en una esquina. Esto le dará la respuesta baja más completa. Sus **2** altavoces basados en los satélites se pueden colocar para arriba en soportes en cada lado (los soportes se deben comprar por separado).

DOS-SISTEMA SETUP:
Esta disposición es perfecta para lugares más grandes. Esta disposición requiere **2** sistemas **XTR-500**. ¡Esto le dará un total de **800** vatios de rms! Ponga un subwoofer en cada lado al izquierdo y derecho. Con el hardware del alto-sombrero y conectando el poste (que se puede comprar por separado), coloque el poste en el zócalo del alto-sombrero en el subwoofer, y un altavoz basado en los satélites encima del poste. Los **2** altavoces basados en los satélites restantes se pueden utilizar como cualquier monitores del piso, o colocar en soportes a otra parte en el cuarto que le da un sonido más ruidoso y más completo. Cada sistema del altavoz en esta disposición se debe utilizar en **MONO** modo (véase la mono sección). Conecte el sistema que está en el lado izquierdo de las audiencias al canal **IZQUIERDO** de su mezclador, y el sistema que está en el derecho de las audiencias al canal **DERECHO** de su mezclador.

SPECIFICATIONS:
Subwoofer XTR-500SUB:
Energía De la Salida Del Amplificador:................230 Watts RMS on subwoofer channel
Características de Frecuencia:...…32 Hz - 100 Hz
Componentes……:........……..........................…………….....15" woofer
Dimensiones:................26.75"W x 22.75"D x 20.75"H (680 x 580 x 525mm)
Peso:…………..............................……………………..74 lbs (34 kg)

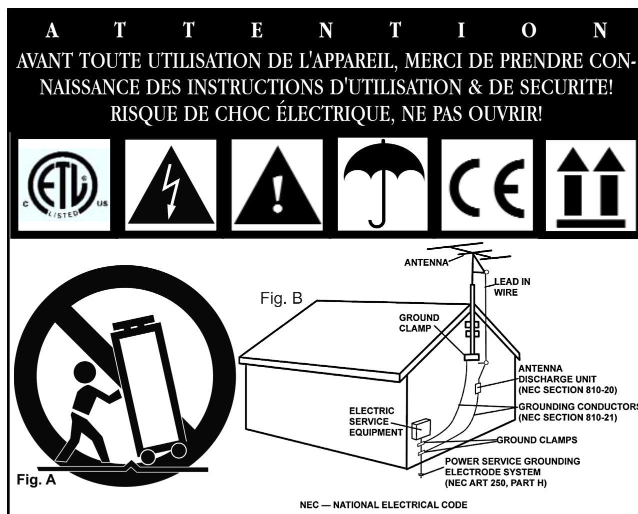
Satellites XTR-SAT:
Energía De la Salida Del Amplificador:........2.x 85 Watts RMS en los Satélites canales
Características de Frecuencia:...........................……….100 Hz – 20 kHz
Componentes:…………...............................…………….10" woofer
....Compression driver with 1" diaphragm
Dimensiones:…..................…....12.5"W x 9"D x 18"H (318 x 229 x 458mm)
Peso:…………………...............……………18 lbs (8.5 kg) cada uno

Sistema Total:
Energía De la Salida Del Amplificador:..................400 Watts RMS total combinó
SPL Máximo, Continuo:…......….................……………………120 dB
Sensibilidad.…………………….............…………………… 1 Vrms
Impedancia de entrada:.......10 kOhm desequilibrado/20 kOhm equilibrado
Peso Total:……...………..................………………...112 lbs (51 kg)
Alimentación:..................................110-120 V / 60 Hz ; 220-240 V / 50 Hz

ESPECIFICACIONES Y DISEÑO ESTAN SUJETOS A MODIFICACION SIN PREVIO AVISO PARA PROPOSITOS DE MEJORA.

*La garantía establecida se supeditará a las leyes locales de garantía.

NOTAS:



ATTENTION: Cet appareil répond aux certifications FCC lorsqu'il est connecté à d'autres appareils à l'aide de cordons blindés. Afin de prévenir tout risque de parasites électromagnétiques avec un poste radio ou TV, veuillez utiliser des cordons blindés.

Le point d'exclamation situé dans un triangle est destiné à attirer votre attention durant l'utilisation de votre appareil ou d'un entretien périodique de ce dernier. Vous en trouverez plusieurs dans le mode d'emploi de l'appareil.

LIRE LES INSTRUCTIONS: Toutes les instructions et consignes d'utilisation doivent être lues avant l'utilisation de l'appareil.

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS: Nous vous recommandons de conserver les instructions et consignes d'utilisation en cas de nécessité ultérieure.

RESPECT DES CONDITIONS D'UTILISATION: Nous vous recommandons de respecter les instructions d'utilisation.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION: Nous vous recommandons de respecter la chronologie des instructions d'utilisation.

NETTOYAGE: L'appareil doit être nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs & volatiles (cire, essence, insecticide…) afin de ne pas endommager l'appareil.

CORDON: Ne pas utiliser de cordons non préconisés par le fabricant afin de ne pas endommager l'appareil.

EAU & HUMIDITE: Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une source d'eau (cuisine, salle de bain, lavabo…), ni dans un endroit sujet à l'humidité (piscine…).

ACCESSOIRES: Ne pas installer cet appareil sur un support ou dans un endroit instable. L'appareil pourrait tomber au risque de blesser une personne et être endommagé. Veiller à utiliser des accessoires (Pied, support, crochet..) recommandés par le fournisseur ou vendu avec l'appareil. Tout montage ou installation doit respecter les instructions du fabricant et utiliser des accessoires d'installation recommandés par le fabricant.

TRANSPORT SUR CHARIOT: Tout produit installé sur un chariot doit être manipulé avec précaution. Un déplacement brusque ou trop rapide sur une surface non plane pourrait entraîner la chute de l'ensemble et endommager l'appareil. **Voir Figure A.**

VENTILATION: Les ouvertures et ouïes d'aération situées sur l'appareil permettent une ventilation optimale de ce dernier afin d'éviter toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées. Ne pas placer l'appareil sur un support souple risquant de bloquer les ouïes d'aération (Lit, sofa, canapé…). Si l'appareil est intégré dans une installation ou dans un rack, veillez à la ventilation et consultez le fabricant pour toute information complémentaire.

ALIMENTATION: Veillez à respecter la tension d'alimentation située au dos de l'appareil. Si vous n'êtes pas certain de la tension d'utilisation dans votre pays, contactez votre revendeur.

EMPLACEMENT: Veillez à installer l'appareil sur un support stable.

PERIODE DE NON UTILISATION: Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas de non utilisation prolongée.

MISE A LA TERRE:

- Si l'appareil est équipé d'une alimentation à courant alternatif (Prise possédant un contact plus large que l'autre), celle-ci se connectera correctement à la prise uniquement si vous respectez le sens de branchement. Il s'agit là d'une mesure de sécurité. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si vous ne pouvez toujours pas insérer cette dernière, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Veillez à respecter cette consigne.
- Si l'appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec terre, veillez à la connecter à une prise électrique équipée d'une connexion à la terre. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez insérer la fiche dans la prise électrique, contactez un électricien afin de remplacer votre prise électrique qui est obsolète. Il est important de respecter cette mesure de sécurité.

INSTALLATION DU CORDON D'ALIMENTATION: Les cordons d'alimentation doivent être déroulés et rangés proprement afin d'éviter de se prendre les pieds dedans, en particulier les cordons reliés aux prises électriques.

ANTENNE EXTERIEURE: Si vous reliez votre appareil à une antenne ou un câble extérieur, assurez-vous de la présence d'une connexion à la terre afin d'éviter les surtensions et les décharges d'électricité statique. L'article 810 du National Electrical Code, ANSI/NFPAS 70, précise toutes les informations nécessaires afin d'effectuer correctement le branchement à la terre du pylône ou de la structure porteuse, la connexion du câble à l'antenne de décharge, dimensions des connecteurs de mise à la terre, connexions des électrodes, consignes de mise à la terre des électrodes. **Voir Schéma B.**

ORAGE/FOUDRE: En cas d'orage et de non utilisation prolongée, débranchez le cordon d'alimentation, le câble d'antenne et les cordons audio. Ceci afin d'éviter les dégâts occasionnés par la foudre et les surcharges électriques.

LIGNES ELECTRIQUES: Une antenne extérieure ne doit pas être située à proximité immédiate de lignes électriques et/ou d'un transformateur électrique, afin de ne pas tomber dessus en cas de chute. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, veillez à éviter tout contact avec des lignes électriques : tout contact peut être fatal.

SURCHARGE: Ne surchargez pas les prises électriques, blocs multiprises & rallonges en y connectant trop d'appareils. Ceci afin d'éviter tout risque de surcharge électrique ou d'incendie (Surchauffe).

INSERTION D'OBJET & DE LIQUIDE: N'insérez pas d'objets dans les fentes ou ouvertures de l'appareil afin d'éviter tout risque de choc électrique et d'incendie. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

SERVICE APRES VENTE: N'essayez pas de réparer cet appareil ; en l'ouvrant ou en le démontant afin d'éviter tout risque de choc électrique. En cas de problème, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

PANNE/SITUATION NECESSITANT UN RETOUR EN SAV: Débranchez l'appareil de la prise électrique, remettez le dans son emballage d'origine et contactez votre revendeur en tenant compte des situations suivantes :

- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si un liquide a été renversé dessus.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement malgré le respect des instructions d'utilisation. Ajustez uniquement les réglages préconisés dans le mode d'emploi, toute manipulation ou réglage non conseillés dans ce dernier peut endommager l'appareil et procurer plus de travail en cas d'intervention SAV afin de remettre l'appareil en état de marche.

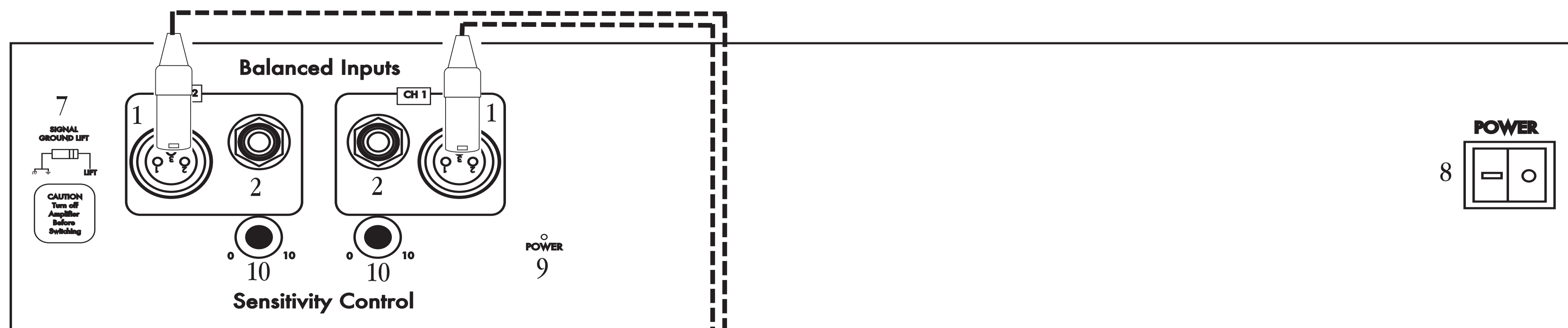
PIECES DE RECHANGE: Lorsque vous avez besoin de remplacer des pièces de l'appareil, veillez à utiliser des pièces d'origine ou possédant des caractéristiques identiques. L'utilisation de pièces non autorisées peut endommager l'appareil : surchauffe, court-circuit, choc électrique…

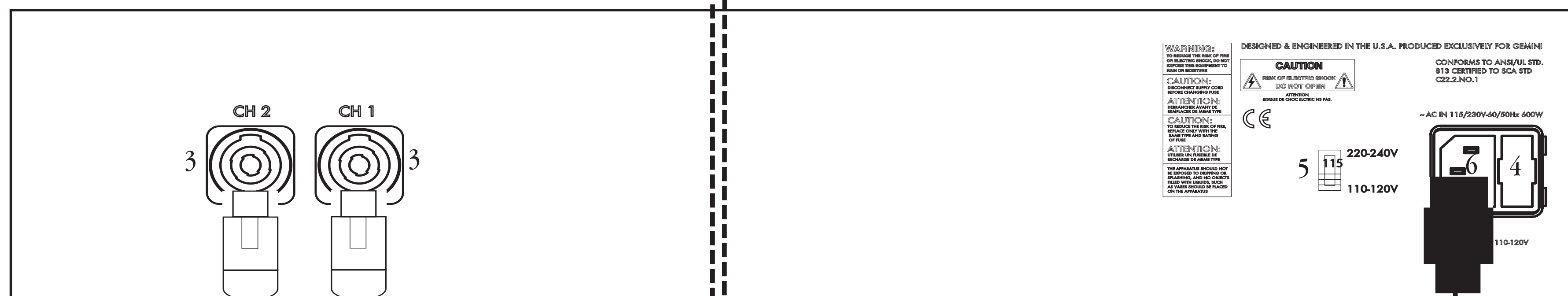
CONTROLE DE SECURITE: Avant de récupérer votre appareil, assurez vous que le SAV a effectué tous les contrôles de sécurité nécessaires afin de vous restituer un appareil en état de marche.

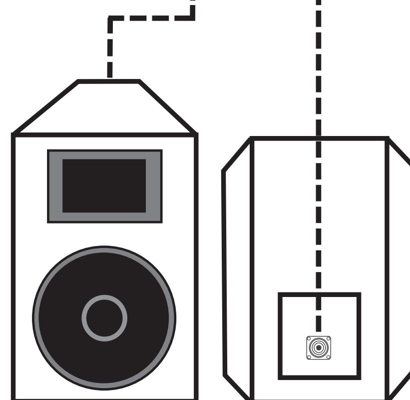
INSTALLATION AU PLAFOND OU SUR UN MUR: Ce type d'installation est déconseillé.

CHALEUR: Veillez à installer l'appareil loin de toute source de chaleur telle que radiateur, réchaud ou tout autre appareil produisant de la chaleur.

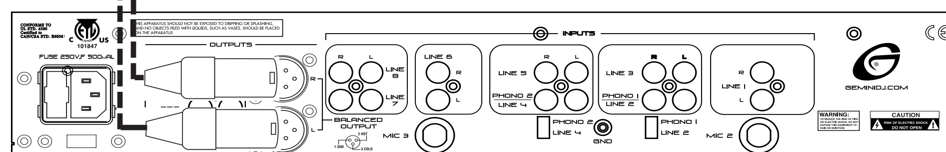
RECYCLAGE: Cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet domestique à usage unique. Vous devez le déposer dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électroniques et électroménagers. AInsi vous préserverez l'environnement et éviterez les problèmes de santé publique vis à vis de conséquences négatives; liées à leur dépôt dans un endroit non approprié. Le recyclage contribue à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les conditions de recyclage de l'appareil, veuillez contacter les autorités de votre pays, les institutions locales ou votre revendeur.







Satellites XTR-SAT



Rear panel of mixer

Les schémas illustrent les différentes possibilités de branchements. Les cordons et prises électriques ne concernent que les USA. Les appareils destinés aux autres pays sont livrés avec les cordons adéquates.

Pièces livrées:
Caisson de Basse avec Amplificateur
2 x 10” (25cm) Satellites
2 x 5m (16.4 ft) Cordons Speakon
1 x Cordon d'Alimentation

1. Entrees XLR
2. Entrees Jack 6,35mm
3. Sorties Amplifees Pour Satellites
4. Fusible
5. Selecteur de Tension
6. Embase Secteur
7. Signal Ground Lift Switch
8. Interrupteur
9. LED
10. Reglages de Sensibilite / Volume

XTR-500 COMPLETE POWERED SPEAKER SYSTEM

INTRODUCTION:

Toutes nos félicitations pour avoir acheté un système amplifié XTR-500 dessiné et fabriqué par Gemini. Ce système est couvert par une garantie de 1 ans.* Le XTR-500 vous offrira une grande fidélité de reproduction sonore, une puissance importante et de nombreuses fonctions qui en font un système compact pouvant être utilisé dans de nombreuses d'applications.

CARACTERISTIQUES:

- Système amplifié comprenant 2 satellites XTR-SAT 10" & un caisson de basse 15"
- Sub-woofer Bass Reflex en Médium (MDF) avec embase 35mm (Tube enceinte) & roulettes
- Amplification 3 voies avec filtre actif incorporé (Caisson de basse)
- Puissance caisson de basse: 230 Watts RMS (Bande passante: 32Hz - 100Hz)
- Puissance par satellite: 85 Watts RMS (Bande passante: 100Hz - 20kHz)
- Puissance totale: 400 Watts RMS (Puissance PGM: 800 W)
- Niveau acoustique: 120dB continue SPL
- Réglage de sensibilité par canal & potentiomètres de volume
- Entrées symétriques sur connecteurs XLR & JACK 6.35mm
- Connecteurs Speakon pour satellites (Livré avec cordons Speakon/Speakon)
- Ventilation à vitesse variable
- Grille de protection métallique
- Finition en peinture noire granitée haute résistance & pieds en caoutchouc
- Livré sans pieds d'enceinte

MISES EN GARDE:

1. Ne pas utiliser cet appareil à des températures inférieures à 41°F/5°C et supérieures à 95°F/35°C.
2. Ne pas exposer cet appareil aux éclaboussures de tout type. Gardez l'appareil dans un endroit propre & sec.
3. Ne pas installer l'appareil sur un support instable.
4. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, utilisez la prise et ne tirez pas sur le cordon.
5. Afin d'éviter tout risque de choc électrique ne démontez pas l'appareil. Il n'y a pas de pièce remplaçable par l'utilisateur à l'intérieur. Contactez votre revendeur ou notre service technique au 01 69 79 97 79 (Du lundi au vendredi de 14h à 17h).
6. Ne pas utiliser de solvants ou produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
7. Conservez ce mode d'emploi.
8. En cas de problème (Aux USA seulement), contacter le service technique de Gemini au 1 732 738 9003 ou consultez notre site internet à l'adresse suivante : HTTP://WWW.GEMINIDJ.COM/SUPPORT.

CONNEXIONS:

ENTREES: Deux entrées symétriques sont disponibles par canal. Vous pouvez choisir entre l'embase **XLR** ou l'embase Jack **6, 35mm**. Ces entrées peuvent également servir à redistribuer le signal audio vers un autre appareil (par exemple : amplificateur).

1. **ENTREES XLR** (1) : **LES ENTRÉES XLR** sont des entrées symétriques qui acceptent toute prise XLR standard. Broche 1 = masse, broche 2 = point chaud (+) et broche 3 = point froid (-).

2. **ENTREES JACK** (2) : **LES ENTRÉES JACK** sont également des entrées symétriques qui acceptent toute prise **JACK 6,35mm** type stéréo ou mono. Dans le cas d'une prise type Mono : pointe= point chaud (+), base= masse. Dans le cas d'un prise Jack type stéréo : Pointe= point chaud (+), anneau= point froid (-) et embase=masse.

3. **REGLAGES DE SENSIBILITE / VOLUME** (10): Les **REGLAGES DE SENSIBILITE / VOLUME** (10) ajustent le niveau d'entrée de chaque canal (gauche & droite). Le volume du caisson de basses est géré automatiquement par rapport aux réglages de volume des satellites.

4. **COMMUTATEUR GROUND/LIFT** (7): Le **COMMUTATEUR GROUND/LIFT**, permet de séparer la Terre de la Masse des entrées symétriques. Cette séparation permet de réduire le risque de boucle de masse provoquant des ronflements. Pour plus d'informations, veuillez vous référer au paragraphe “Utilisation du commutateur ground/lift.”

SORTIES: Débranchez toujours la prise secteur avant d'effectuer vos branchements.

1. **SORTIES AMPLIFIEES POUR SATELLITES** (3): Les embases Speakon des sorties amplifiées pour les satellites **XTR-SAT** acceptent tous les connecteurs mâles Speakon standards. (Ces cordons sont fournis avec votre système). Le caisson de basse est déjà relié à l'amplificateur, vous n'avez donc pas à vous préoccuper de son branchement.

ALIMENTATION SECTEUR:

1. **INTERRUPTEUR** (8) : Pour allumer et éteindre votre système.
2. **LED** (9) : Témoin de mise en service de votre système.
3. **FUSIBLE** (4) : Protection. En cas de besoin, le remplacer par un modèle identique et de valeur identique.
4. **EMBASE SECTEUR** (6) : Embase pour cordon secteur (livré avec votre système)
5. **SELECTEUR DE TENSION** (5) : doit être en position 230V AC pour une utilisation en France.

MISE EN SERVICE:

1. **UTILISATION EN STEREO**: Ce système est prévu pour une utilisation en stéréo grâce à ses deux canaux. Chaque canal est amplifié indépendamment pour alimenter un satellite. Les instructions qui suivent ne sont valables que pour des satellites de 8 ohms. Nous vous conseillons d'utiliser uniquement les satellites fournis dans ce système.

2. Avec l'amplificateur éteint, connectez vos cordons d'entrées en provenance d'un source audio (table de mixage) sur les entrées “Channel 1” et “Channel 2” en utilisant des cordons **XLR** (1) ou **JACK** (2).

3. Connectez maintenant les deux satellites sur les sorties amplifiées Channel 1 et Channel2 **SPEAKER OUTPUT** (3) avec les cordons Speakon fournis.

4. Avec les réglages **REGLAGES DE SENSIBILITE / VOLUME** (10) des deux canaux en position “zéro”, allumez l'amplificateur avec **INTERRUPTEUR** (8). Appliquez maintenant un source audio à l'amplificateur. Ajustez le niveau grâce aux **REGLAGES DE SENSIBILITE / VOLUME** (10) jusqu'à obtenir le niveau sonore maximum désiré. Ecoutez attentivement votre système afin de déceler toute distorsion audible. Si vous entendez de la distorsion dans le son, baissez alors le niveau des **REGLAGES DE SENSIBILITE / VOLUME** (10).

5. **UTILISATION EN MONO**: Connectez votre cordon sur l'entrée “**Channel 1**” (**1**) ou (**2**). Pontez le “**Channel 2**” avec le “**Channel 1**” en utilisant un cordon standard pour liaison symétrique. Vous pouvez ajuster le niveau sonore de chaque satellite indépendamment grâce aux **REGLAGES DE SENSIBILITE / VOLUME** (10) gauche et droite.

6. **UTILISATION DU SELECTEUR GROUND/LIFT** : Selon votre installation, il se peut que la Terre reliée à la Masse soit la meilleure solution. Cependant, il se peut également que cette liaison Terre avec Masse produise un ronflement dans les enceintes.

- Avec l'**INTERRUPTEUR** (8) en position " ON ", écoutez votre système sans lui appliquer de source audio avec le **COMMUTATEUR GROUND / LIFT** (7) positionné à gauche.

- Eteignez votre amplificateur, et changez la position du **COMMUTATEUR GROUND / LIFT** (7), déplacez le vers la droite. Allumez maintenant votre amplificateur et écoutez votre système sans lui appliquer de source audio. Déterminez ainsi quelle position du **COMMUTATEUR GROUND / LIFT** (7) produit le moins de bruit de fond (ronflement).

IMPORTANT : NE JAMAIS SUPPRIMER LE BRANCHEMENT A LA TERRE DE VOTRE CORDON D'ALIMENTATION SECTEUR, CELA POURRAIT ETRE TRES DANGEREUX.

INSTALLATION:

Il y a de diverses façons pour établir ce système.

INSTALLATION BASIQUE :

Cette configuration convient parfaitement pour une installation de taille modeste (petite fêtes ou soirées). Placez le caisson de basses le long d'un mur ou dans un coin de la salle. Cette position amplifiera l'effet de résonance des basses fréquences. Vos deux satellites peuvent êtres placés sur des pieds de chaque coté de la salle.

INSTALLATION DOUBLE :

Configuration parfaite pour des événement nécessitant une puissance plus importante. Cette configuration nécessite deux systèmes complets XTR-500. Utilisez un système complet pour la voie droite et l'autre système pour la voie gauche en les faisant fonctionner en mode **MONO** comme décrit plus haut dans ce manuel. Vous obtiendrez ainsi une sonorisation très puissante et riche en basses fréquences.

SPECIFICATIONS:

Subwoofer XTR-500SUB:

Puissance de l'amplificateur:........230 Watts RMS pour le Caisson de Basses
Réponse en fréquences ....32 Hz - 100 Hz
Haut-parleur:...Boomer 15" (38 cm)
Dimensions:.................26.75"W x 22.75"D x 20.75"H (680 x 580 x 525mm)
Poids net: ....74 lbs (34 kg)

Satellites XTR-SAT:

Puissance de l'amplificateur:..............2.x 85 Watts RMS on satellite channels
Réponse en fréquences ....100 Hz – 20 kHz
Haut-parleur:...Boomer 10" (25 cm)
....Compression 1"
Dimensions:........................12.5"W x 9"D x 18"H (318 x 229 x 458mm)
Poids net:..18 lbs (8.5 kg) each

Système complet :

Puissance de l'amplificateur:...............400 Watts RMS total combined power
Niveau acoustique SPL:..120 dB
Sensibilité:... 1 Vrms
Impédance d'entrée:.......10 kOhm en symétrique/20 kOhm asymétrique
Poids total net:..112 lbs (51 kg)
Alimentation électrique.....................110-120 V / 60 Hz ; 220-240 V / 50 Hz

GEMINI, DANS LE CADRE D'UN SOUCI CONSTANT D'AMELIORATION DE SES PRODUITS, SE RESERVE LE DROIT DE LES MODIFIER SANS AUCUN PREAVIS.

*La garantie énoncée n'affecte pas les garanties locales.

NOTES: